

Immerse yourself in the spirit and camaraderie of Southeast Asia private aviation.  
请您用心感受这份东南亚私人航空独有的精神和情谊。

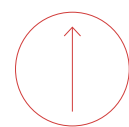
Asia  
Aviators  
gathering



Text by Anthony Lam  
Photos C/O WOA; Four Seasons

2013 亚洲飞行家相聚





This year's Asia Aviators Gathering featured a mini static display of the members' own aircraft as well as super cars, bringing into the gala dinner everything from a Vulcanair P68R to a Cirrus SR22 and a Daher-Socata TBM 850.

本年度亚洲飞行家聚会静态展示了参会者的私人飞机和超级跑车，其中包括Vulcanair P68R，西锐SR22和Daher-Socata TBM 850。



At the heart of every aviator is an endless appetite for adventure. At this year's WingsOverAsia annual aviators gathering and private flying excursion, passionate pilots from all over Asia flew into Malaysia for their yearly mingle of excitement and exploration among friends - with this year's theme of "friendship" that transcends race, religion, and culture among nations in the Asia-Pacific, welcoming aviator guests from China, Hong Kong, Taiwan, Japan, Singapore, Malaysia, Thailand, and Indonesia.

This year's VIP flying excursion took off from Subang Airport in Kuala Lumpur to Penang for a lunch stop of the locals' famous curry fish head, followed by an ultimate destination to Four Seasons Langkawi for a private sunset

dinner on a white pebble beach. WOA's own aerobatic aircraft, an Extra 300, performed a private beachside aerobatic show for the guests as a prelude to the dinner, with the stunt performance filmed from the air by a Robinson R44 helicopter.

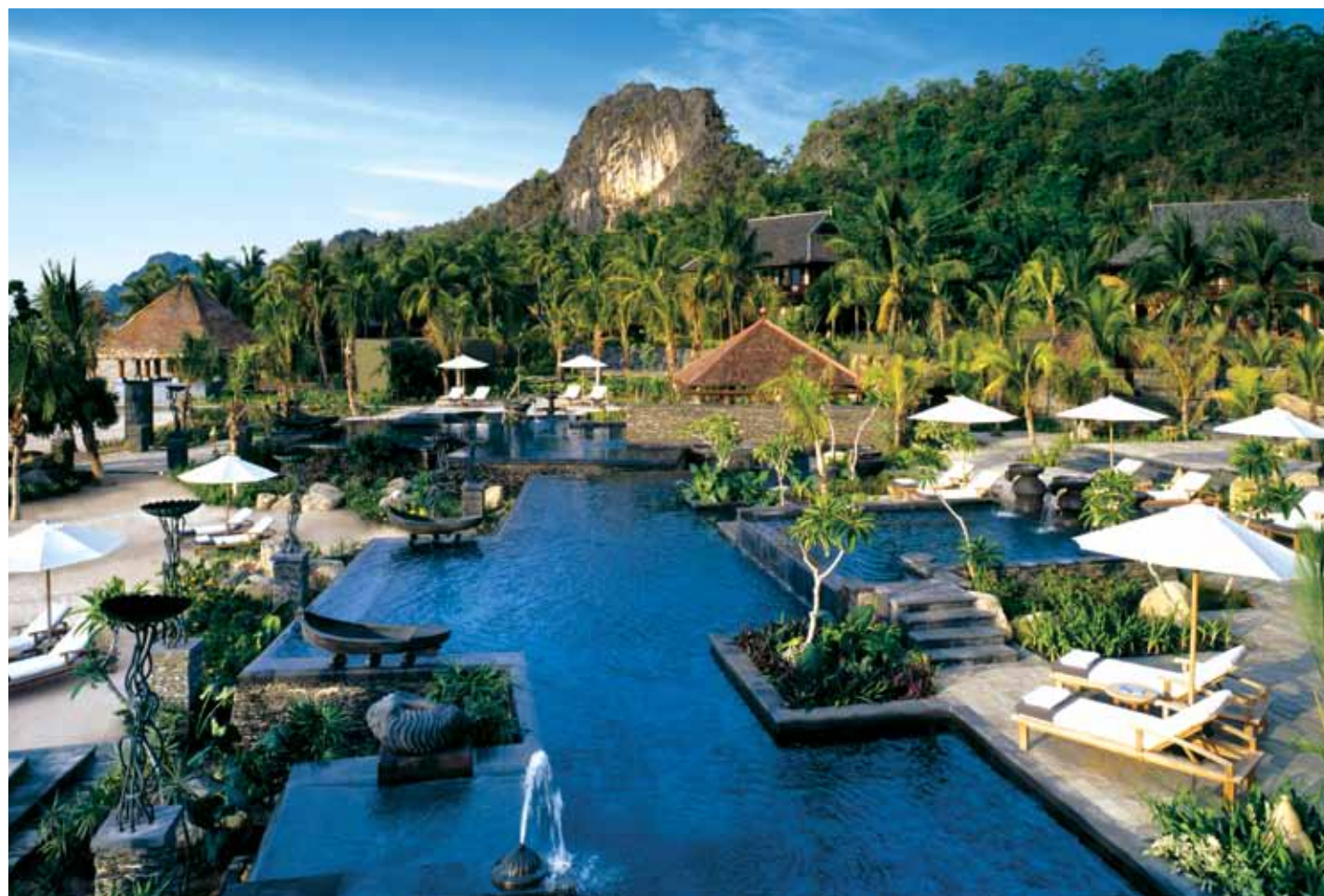
Much like the audience that came together this year, the aircraft involved in the flying trip were no less diverse. This trip's planes included the Cirrus SR20 and SR22, Piper PA28 and PA32, Diamond DA40 and DA42, Tobago TB10, Vulcanair P68R, Daher-Socata TBM 850, Columbia 350 and 400, Eurocopter EC120 and 155, as well as the Robinson R44. Among those who joined included a family of high net worth individuals, civil aviation directors of the Malaysian government, Asia-based aviators, and enthusiasts alike.

在每一个飞行人的心中，都有着对冒险的无穷渴望。在今年的展翅亚洲(Wing Over Asia)年度飞行家聚会和私人飞行旅行上，来自亚洲各地充满激情的飞行员们齐聚马来西亚，以体验一年一度的兴奋与探险。本次聚会的主题为“友谊”，寓意摒弃亚太国家间的种族、宗教以及文化差异。本着这种精神，欢迎来自中国、香港和台湾地区、日本、新加坡、马来西亚、泰国和印度尼西亚的飞行家宾客们。

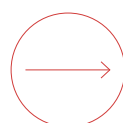
今年的VIP飞行旅程从吉隆坡的苏邦机场起飞，飞往槟城享用午餐，品尝当地著名的咖喱鱼头。接着到达最终目的地——位于兰卡威岛的四季酒店，并于黄昏时分在白色的卵石滩上享用一场私人晚宴。WOA的一架私有Extra 300特技飞机为宾客们在私人海滨旁奉献了一场特技表演，拉开晚宴的序幕。这场特技表演由一架罗宾逊R44直升机在空中完成录制。







The fly-in lunch stop took us to Penang for the locals' famous curry fish head and other Malaysian delicacies. 我们在槟城享用当地著名的咖喱鱼头和其他马来西亚美食。



In addition to WOA's mission to rigorously promote the operational betterment of private aviation in Southeast Asia, it also works tirelessly in bringing together a networking and educational platform for aviators and enthusiasts alike. This year, at the opening day's networking seminar and gala dinner, WOA invited several guest speakers to shed light on the GA and business aviation landscapes around the Asia-Pacific. Among them included Anthony Lam, Editor-in-Chief of JET Asia-Pacific speaking on the GA Landscape in Greater China; Walter Wang, Regional Director of the China Business Aviation Group speaking about business aircraft ownership & operations in China; Shaun Huang, Aviation Consultant enlightening guests on the topic of the GA status in Taiwan, as well as Hiroyuki Nishimura, pilot representative of AOPA Japan on a GA Overview in Japan. Last but not least, Yeow Meng Ng, the Managing Director of WOA himself reflected on 10 years of friendship and tribulations of private flying in Asia. ✈️



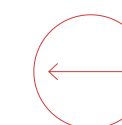
如同今年的观众一样，此次飞行旅行中使用的飞机同样琳琅满目，其中包括西锐SR20和SR22，派珀PA28和PA32，钻石DA40和DA42，多巴哥TB10，Vulcanair P68R，Daher-Socata TBM 850，哥伦比亚350和400，欧直EC120和155，以及罗宾逊R44。此次飞行大会的与会者包括高净资产人士、马来西亚政府的民用航空主管官员、亚洲的飞行家以及飞行爱好者。

除了以严格地提高东南亚地区私人飞行的操作人员素质为己任外，WOA还致力于为飞行者和爱好者们搭建一个网络和教育平台。今年，在开幕式当天举办的网络研讨会和晚宴上，WOA诚邀多位特邀发言人共绘亚太地区通用航空和商务航空的发展蓝图。在这些发言中，《尊翔》总编辑林嘉伟阐述了大中华地区通用航空的前景，中国公务航空公司区域经理王明煜论及了商务飞机在中国的拥有权和运营问题，航空顾问Shaun Huang与宾客们分享了台湾地区通用航空的现状，日本AOPA的飞行员代表Hiroyuki Nishimura则描绘了日本通用航空的全景。最后，WOA的总经理Yeow Meng Ng就亚洲私人飞行10年来的友谊和经历进行了回顾。✈️



At the heart of every aviator is an endless appetite for adventure.

在每一个飞行人的心中，都有着对冒险的无穷渴望。



WOA invited several guest speakers to shed light on the GA and business aviation landscapes around the Asia-Pacific.

WOA诚邀多位特邀发言人共绘亚太地区通用航空和商务航空的发展蓝图。